

日本童謠的興起年代~五首弦樂四重奏

2012/5/31 國家音樂廳 小提琴/蔡耿銘 詹青青 中提琴/古正芳 大提琴/魏佩瑩

- 一、かたつむり(蝸牛)~(明治 44 年,1911)
- 二、かかし案山子(稻草人)~(明治 44 年,1911)
- 三、村の鍛冶屋(村裏的鐵匠)~(大正元年,1912)
- 四、夕焼け小焼け(晚霞漸淡)~(大正 12 年,1923)
- 五、かもめの水兵さん(海鷗水手)~(昭和 12 年,1937)

日本童謠從明治後期萌芽，到大正年代越來越興盛，一直到昭和時代都不斷有新作品。這次故鄉日本名曲音樂會將演出我所改編的五首童謠弦樂四重奏。

一、かたつむり(蝸牛)~(明治 44 年,1911)

本曲發表於明治 44 年(1911)的「尋常小學唱歌」，作詞作曲不詳。描寫隱藏及伸出來的蝸牛的頭及眼睛。

二、かかし(案山子,稻草人)~1910(明治 44 年,1911)

本曲發表於明治 44 年(1911)的「尋常小學唱歌」，作詞作曲不詳。「案山」是指山中平坦的地方，「子」是指人或人的形狀。歌曲的大意是:山田之中，單腳的稻草人，即使是好天氣也穿著蓑衣戴著斗笠，從早到晚都站立著，大概是無法走路吧，山田中的稻草人啊!

三、村の鍛冶屋(むらのかじま, 村裏的鐵匠) 作曲作詞/未詳

本曲刊載於大正元年(1912)〈尋常小學唱歌(四)〉，節奏分明，充滿活力。

四、夕焼け小焼け(ゆうやけこやけ, 晚霞漸淡) 作曲/草川信 作詞/中村雨紅

大正 8 年(1919)，擔任東京日暮里小學老師的中村雨紅描寫出身地八王子風景及報時的鐘聲催促在外玩耍的小孩回家而作的歌詞。大正 12 年(1923)武藏野音樂大學創立者福井直秋，把作曲家草川信介紹給中村雨紅，草川想起他故鄉長野縣善光寺的夕陽而作成此曲。此曲由我改寫為弦樂四重奏，2006 年並由故鄉室內樂團在東京 Hakuju Hall 音樂廳演出，備受國際讚賞。

五、かもめの水兵さん (海鷗水手) 作曲/河村光陽 作詞/武内俊子

昭和 12 年(1937)的作品。神奈川縣的橫濱山下公園裏，有一個歌碑，上面寫著作詞者武内俊子所說的<這首歌詞是描寫昭和 8 年 9 月在美利堅港(橫濱大棧橋)為叔父赴夏威夷送行時，深留腦海中的隨初秋夕陽而飛舞的海鷗姿態。當時小孩都很嚮往海軍的水手服也納入歌詞中。後來神奈川縣指定海鷗為<縣鳥>。